

## ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ ФОРМАЛЬНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ В РАМКАХ РСТ

*(Предлагаемые поправки к Инструкции к РСТ с указанием изменений по сравнению с текстом, изложенным в приложении к документу РСТ/WG/16/3 Rev.)*

С учетом замечаний, полученных в неофициальном порядке в преддверии сессии, в настоящем документе приводится пересмотренный текст предлагаемых поправок к Инструкции к РСТ, которые первоначально были представлены в приложении к документу РСТ/WG/16/3 Rev. Изменения к поправкам, предложенным в упомянутом выше документе, выделены желтым цветом и касаются правил 26.3(b)(i), 26.5 и 28.1(b)(i). Предлагаемые изменения и удаления в тексте текущей редакции Инструкции к РСТ выделены, соответственно, подчеркиванием и вычеркиванием.

## Правило 26

### Проверка и исправление в Получающем ведомстве некоторых элементов международной заявки

26.1 – 26.2bis [Без изменений]

26.3 Проверка выполнения требований к оформлению международной заявки в соответствии со статьей 14(1)(a)(v)

(a) Получающее ведомство проводит проверку международной заявки и любого перевода, представленного согласно правилам 12.3 или 12.4, на предмет соответствия требованиям к оформлению, упомянутым в правиле 11, как минимум в той мере, в которой их выполнение необходимо для препровождения регистрационного экземпляра Международному бюро.

(b) Если Получающее ведомство обнаруживает недостатки, упомянутые в правиле 11, предложение об исправлении недостатков, о котором говорится в статье 14(1)(b), не требует от заявителя исправления недостатка:

(i) в документе, который является частью международной публикации, кроме тех случаев, когда заявитель должен внести исправление для целей разумно унифицированной международной публикации; или

(ii) в любом другом документе, упоминаемом в пункте (a), кроме тех случаев, когда исправление необходимо для целей удовлетворительного воспроизведения.

(c) Если Получающее ведомство обнаруживает недостатки, упомянутые в правиле 11, которые не требуют исправления в соответствии с пунктом (b), предложение об исправлении недостатков, о котором говорится в статье 14(1)(b),

может тем не менее предусматривать предоставление заявителю возможности внести исправления не позднее предельного срока согласно правилу 26.2.

~~(a) Если международная заявка подана на языке публикации, то Получающее ведомство проверяет:~~

~~(i) соответствие международной заявки требованиям к оформлению международной заявки, упомянутым в правиле 11, только в той мере, в которой их выполнение необходимо для целей разумно унифицированной международной публикации;~~

~~(ii) соответствие любого перевода, представленного в соответствии с правилом 12.3, требованиям к оформлению заявки, упомянутым в правиле 11, в той мере, в которой их выполнение необходимо для целей удовлетворительного воспроизведения.~~

~~(b) Если международная заявка подана на языке, который не является языком публикации, то Получающее ведомство проверяет:~~

~~(i) соответствие международной заявки требованиям к оформлению международной заявки, упомянутым в правиле 11, только в той мере, в которой их выполнение необходимо для целей удовлетворительного воспроизведения;~~

~~(ii) соответствие любого перевода, представленного в соответствии с правилом 12.3 или 12.4, и чертежей требованиям к оформлению, упомянутым в правиле 11, в той мере, в которой их выполнение необходимо для целей разумно унифицированной международной публикации.~~

~~26.3bis Предложение в соответствии со статьей 14(1)(b) об исправлении недостатков в соответствии с правилом 11~~

~~От Получающего ведомства не требуется предлагать в соответствии с правилом 14(1)(b) исправить недостаток в соответствии с правилом 11, если требования к~~

~~оформлению международной заявки, упомянутые в этом правиле, выполнены в той мере, в какой это необходимо в соответствии с правилом 26.3.~~

*26.3ter* Предложение об исправлении недостатков в соответствии со  
статьей 3(4)(i)

(a) Если реферат или любой текст на чертежах поданы на языке, который отличается от языка описания и формулы изобретения, то Получающее ведомство, кроме случаев, когда:

(i) перевод международной заявки требуется в соответствии с правилом 12.3(a)  
или

(ii) реферат или надписи на чертежах составлены на языке публикации международной заявки,  
предлагает заявителю представить перевод реферата или текста на чертежах на язык публикации международной заявки. При этом применяются *mutatis mutandis* правила 26.1, 26.2, 26.3, ~~26.3bis~~, 26.5 и 29.1.

(b) – (d) *[Без изменений]*

26.4 *[Без изменений]*

26.5 *Решение Получающего ведомства*

~~*[Без изменений]*~~ Получающее ведомство принимает решение о том, представил ли заявитель исправления в применимый срок в соответствии с правилом 26.2 и, если исправления были представлены в пределах этого срока, то считать ли исправленную таким образом международную заявку изътой или нет, при условии, что никакая международная заявка не может считаться изътой по причине несоответствия

требованиям к оформлению, упомянутым в правиле 11, если она отвечает этим требованиям в той мере, в какой это необходимо для целей разумно унифицированной международной публикации или удовлетворительного воспроизведения.  
соответственно.

## Правило 28

### Проверка недостатков, ~~замеченных~~ Международным бюро

#### 28.1 ~~Уведомление о некоторых~~ Проверка недостатков Международным бюро

(a) Если, по мнению Международного бюро, международная заявка содержит какой-либо из недостатков, упомянутых в статье 14(1)(a)(i), (ii) или (v), то Международное бюро с учетом пунктов (b) и (c) от имени Получающего ведомства предлагает заявителю исправить недостаток и предоставляет ему возможность представить замечания в течение двух месяцев с даты предложения. До принятия решения Международное бюро вправе в любое время продлить этот предельный срок.

(b) Международное бюро не требует от заявителя исправления недостатка, упомянутого в правиле 11:

(i) в документе, который является частью международной публикации, кроме тех случаев, когда заявитель должен внести исправление для целей разумно унифицированной международной публикации; или

(ii) в любом другом документе, упоминаемом в пункте (a), кроме тех случаев, когда исправление необходимо для целей удовлетворительного воспроизведения.

(c) Если Международное бюро обнаруживает недостатки, упомянутые в правиле 11, которые не требуют исправления в соответствии с пунктом (b), Международное бюро может предоставить заявителю возможность внести исправления в предложении, упомянутом в пункте (a).

(d) Заявитель представляет любое исправление в Международное бюро в виде заменяющего листа, содержащего исправление. В сопроводительном письме,

прилагаемом к заменяющему листу, обращается внимание на различия между заменяемым и заменяющим листами.

(e) Международное бюро принимает решение о том, представил ли заявитель исправление в применимый срок в соответствии с пунктом (a). Если требуемое исправление не было своевременно представлено или если представленное исправление не устраняет недостаток в той мере, в какой это необходимо для целей разумно унифицированной международной публикации или удовлетворительного воспроизведения, соответственно, международная заявка считается изъятой согласно статье 14(1)(b) и Международное бюро заявляет об этом от имени Получающего ведомства в соответствии с правилом 26.5. Правило 29.1 применяется mutatis mutandis.

~~(a) Если, по мнению Международного бюро, международная заявка содержит какой-либо из недостатков, упомянутых в статье 14(1)(a)(i), (ii) или (v), то Международное бюро сообщает об этих недостатках Получающему ведомству.~~

~~(b) Получающее ведомство действует, как это предусмотрено статьей 14(1)(b) и правилом 26, за исключением случаев, когда оно не согласно с упомянутым мнением.~~

[Конец документа]